Sunday, July 9, 2017
5th Sunday of Matthew

Saint Pangratios, the Holy Martyr, Bishop of Sicily
Righteous Dionysios the Orator

Apolytikion of the Day (4th Tone)

Having learned the joyful proclamation of the Resurrection from the Angel, and having cast off the ancestral condemnation, the women disciples of the Lord spake to the Apostles exultantly: Death is despoiled and Christ God is risen, granting great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ο θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημῶν και αντίληψιν. Ὅτι εφίμωσε λαμπρῶς, τους κομψούς τον ασεβῶν, του Πνεύματον τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (2nd Tone)

O Protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the creator most constant: O despise not the voices of those who have sinned; but be quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession and speed thou to make supplication, O thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία πρὸς τὸν Ποιητὴν ὑμετάθετε. Μὴ παρίδῃς ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνᾶς, ἀλλὰ πρόφθασον, ώς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶν κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκέσιαν, ἠ προστατεῦσον ἡμᾶς ἡ Θεοτόκε, τὸν τιμῶντος σε.
**Epistle Reading**

*O Lord, how manifold are your works. You have made all things in wisdom.*

*Bless the Lord, O my soul.*

*The reading is from Saint Paul's Letter to the Romans.*

**Romans 10:1-10** – BRETHREN, my heart's desire and prayer to God for them is that they may be saved. I bear them witness that they have a zeal for God, but it is not enlightened. For, being ignorant of the righteousness that comes from God, and seeking to establish their own, they did not submit to God's righteousness. For Christ is the end of the law, that everyone who has faith may be justified. Moses writes that the man who practices the righteousness which is based on the law shall live by it. But the righteousness based on faith says, Do not say in your heart, "Who will ascend into heaven?" (that is, to bring Christ down) or "Who will descend into the abyss?" (that is, to bring Christ up from the dead). But what does it say? The word is near you, on your lips and in your heart (that is, the word of faith which we preach); because, if you confess with your lips that Jesus is Lord and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. For man believes with his heart and so is justified, and he confesses with his lips and so is saved.

**Gospel Reading**

**Matthew 8:5-13** – At that time, when Jesus came to the country of the Gergesenes, two demoniacs met him, coming out of the tombs, so fierce that no one would pass that way. And behold, they cried out, "What have you to do with us, O Son of God? Have you come here to torment us before the time?" Now a herd of many swine was feeding at some distance from them. And the demons begged him, "If you cast us out, send us away into the herd of swine." And he said to them, "Go." So they came out and went into the swine; and behold, the whole herd rushed down the steep bank into the sea, and perished in the waters. The herdsmen fled, and going into the city they told everything, and what had happened to the demoniacs. And behold, all the city came out to meet Jesus; and when they saw him, they begged him to leave their neighborhood. And getting into a boat he crossed over and came to his own city.

**Memorial Coffee Hour Procedure** – If you would like to sponsor the coffee hour in memory of your loved one, a donation of $175.00 is required. This includes coffee set-up, 100 koulourakia, 100 paximathia, putting koliva in cups, and clean-up after the event. Please remember to schedule the memorial service with the Church Office and mail your check at that time. Checks should be made payable to Saint Katherine Greek Orthodox Church.
Announcements

Memorial Service is offered this morning for George K. Alexakis, husband of Mrs. Froso Alexakis, and father of Kostas, Tony, Dimitri and Joanna. May his memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Alexakis Family in memory of her beloved husband and their beloved father and grandfather, George K. Alexakis.

MANAGE YOUR GIVING ONLINE – We are pleased to announce that you can now manage your giving online! Giving online is easy and allows you to set up automatic recurring contributions and view your complete online giving history from anywhere you have access to the Internet. Simply follow these easy steps:

1) Visit the church website at http://saint-katherines.org
2) Click on the Online Donation button,
3) Click on the Create Profile button, then
4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

To reach the online giving page using your smartphone or tablet, simply scan our QR code to sign up and start giving. Our new Giving Kiosk is also available in the Narthex for your convenience.

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our Tenth Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and this year, by popular demand, they will be available for purchase at our Spring Festival. Our latest limited edition ornament, entitled “Evzone Nutcracker” is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Your purchases help make our philanthropy in support of our community and Hellenic ideals possible! For additional information, call 703-671-7225.

Sunday School – The Pre-Kindergarten teaching position for the next school year, 2017-18. Please contact Bill or Eleni Porter at beporter1@verizon.net, if you are interested.
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δέχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας γιά την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασίων και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασιμο του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats—a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting: http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins

Church Services

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Service</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sunday, July 16</td>
<td>Sunday of the Holy Fathers – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, July 20</td>
<td>Elias the Prophet – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, July 23</td>
<td>7th Sunday of Matthew – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday, July 27</td>
<td>St. Panteleimon the Great Martyr – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, July 30</td>
<td>8th Sunday of Matthew – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, August 1</td>
<td>Dormition Fast Begins</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, August 2</td>
<td>Paraklesis 7:00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, August 4</td>
<td>Paraklesis 7:00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, August 6</td>
<td>Holy Transfiguration – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday, August 9</td>
<td>Paraklesis 7:00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday, August 11</td>
<td>Paraklesis 7:00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday, August 13</td>
<td>10th Sunday of Matthew – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Monday, August 14</td>
<td>Great Vespers for the Dormition of the Theotokos 7:00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday, August 15</td>
<td>The Dormition of the Theotokos – Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Church Organizations

- Acolyte Captains – Nicholas Vazquez and Chad Velezis
- Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220
- Choir Director – Nick Kyrus (703) 981-2526
- Catechetical School – Bill Porter 703-901-2404
- Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715
- Philoptochos President – Eleni Kanakos 703-938-8360
- YAL President – Faye Anson 703-437-5747
- GOYA President – Panos Lagos 703-241-1176
- HOPE – Doris Mentis, doris@alumni.virginia.edu
- JOY – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com
- The Sunday bulletin is available online in two formats—a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting: http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins

Please visit our website at: www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church